





2012

Urria-Azaroa
Octubre-Noviembre



-  Erakusketak Exposiciones
-  Ipuin-kontalaria Cuentacuentos
-  Haur zinemaCine infantil
-  MusikaMúsica
-  AntzerkiaTeatro
-  HitzaldiaConferencia
-  Haur magiaMagia infantil



Atarrabia-Villava
Kultura agendaAgenda cultural

Antzokirako arauak

- Kultur Etxeak ikuskizunen programak, interpreteak, datak eta ordutegiak aldatuko ditu, inguruabarrek behartzen badute.
- Sarrerak ez dira aldatuko, ezta sarreren dirua itzuliko ere. Sarreren zenbatekoa bakarrik itzuliko da, ikuskizuna bertan behera uzten bada.
- Inori sarrera galtzen, hondatzen eta suntsitzen bazaio, edo lapurtzen badiote, Kultur Etxeak ez dio beste bat emanen.
- Iritsi, mesedez, ordu-orduan, artistei eta ikusleei errespetua zor baitzaie. Inork ez du aretoan sartzetik izanen, behin ikuskizuna hasita.
- Aretoan sartu aurretik, sakelako telefonoak eta alarmak deskonektatu beharko dira.
- Ez da zilegi areto barruan argazkiak ateratzea, filmatzea eta grabatzea.
- Haurrendako eta familiendako ikuskizunetan, 8 urtetik behekoek heldu batekin sartu beharko dute.
- Ez da zilegi elikagairik eta edaririk aretoan sartzea.
- Kultur Etxeak sarrera ukatzeko eskubidea du.

Normas de uso del teatro

- La Casa de Cultura podrá modificar los programas, intérpretes, fechas y horarios de los espectáculos si las circunstancias lo exigen.
- Las entradas no se cambiarán ni se reembolsarán. La suspensión del espectáculo será la única causa para la devolución del importe de las entradas.
- No se repondrán las localidades en caso de pérdida, deterioro, robo o destrucción.
- Se ruega máxima puntualidad por respeto a los artistas y al público. No se podrá acceder a la sala una vez iniciado el espectáculo.
- Los teléfonos móviles y alarmas deberán desconectarse antes de acceder al interior de la sala.
- No está permitido sacar fotos, filmar y grabar en el interior de la sala.
- En los casos de espectáculos infantiles y familiares los menores de 8 años deberán entrar acompañados de una persona adulta.
- No se permite acceder a la sala con alimentos ni bebidas.
- La Casa de Cultura se reserva el derecho de admisión.

Pintura / Pintura
Izena / Titulo
Groovin

Javier Eguiluz
Lekumberri



26

Iraila
Septiembre

28

Urria
Octubre

Ordua / Hora
18:00-21:00
Lekua / Lugar
Erakusketa gela /
Sala de exposiciones
Sarrera / Entrada
Dohainik / Gratuita

Musika terminotan, "groove" erritmo baten adierazpen pertsonala da, "erritmoaren arima". Erakusketako pinturetan motiboa, lerro kurbatua eta zirkulua alegia, aitzakia da egia esan, euskarria, zeinen gainean erlazio batzuk azaleratzen baitira, koadroan benetan inporta direnak, testura eta formaren arteko, alde geometrikoenaren eta lirikoenaren arteko edo koadroaren erradikalenaren eta iradokienaren arteko eragin trukea esaterako. Obra guztiak mihise edo taula gaineko teknika mistokoak dira eta 2009 eta 2011 artean eginda daude.

En términos musicales, se entiende "groove" como la expresión personal de un ritmo, el "alma del ritmo". La muestra consta de una serie de pinturas en las que el motivo, en este caso la línea curva y el círculo, es realmente una excusa, un soporte sobre el cual afloran una serie de relaciones que son realmente las que importan, como la interacción entre textura y forma, entre el lado más geométrico y el más lírico o entre lo más radical y lo más sugerido del cuadro. Técnica mixta sobre lienzo o sobre tabla. Obras realizadas entre 2009 y 2011.

3

2012

Urria-Azaroa
Octubre-Novembre

2-16

Azaroa

Noviembre

26-30

Azaroa

Noviembre

Ordua / Hora

18:00-21:00

Lekua / Lugar

Erakusketa gela /
Sala de exposiciones

Sarrera / Entrada

Dohainik / Gratuita

Rubén Domínguez Ocón

Argazkia / Fotografía

Izena / Título

Los caminos de la luz



Argazkilaria zaren aldetik amets egiteko gogoak gidatzen bazaitu, murgildu zaitetz "Los caminos de la luz" erakusketan, non begi berriekin ikusi ahal izanzen baitituzu gauak bere magalean ezkutatzen dituen lekuak. Ahaztu zure linterna eta zure beldurrak, hau izarren argitasunaz goatzeko tokia baita. Aurkitu txoko liluragarriak, makinek bizia hartzen duten lekuak, zeinetan aurriak mintzo baitzaizkigu, eta utzi zure gogoak Rubén Domínguez Ocónen eskuetan.

2012

4

Urria-Azaroa
Octubre-Noviembre

Si como fotógrafo lo que te guía son tus ganas de soñar, sumérgete en "Los caminos de la luz", donde podrás ver con nuevos ojos los lugares que la noche esconde. Olvida tu linterna y tus miedos porque este es un lugar para disfrutar de la luminosidad de las estrellas. Descubre rincones mágicos, lugares en los que las máquinas cobran vida y en los que las ruinas nos hablan y déjate llevar de la mano de Rubén Domínguez Ocón.

Ordua / Hora
18:00

Lekua / Lugar
Erakusketa gela /
Sala de exposiciones

**Familiantzat /
Público familiar**



Ipuin-kontalaria Cuentacuentos

30

Urria
Octubre
Asteartea
Martes

27

Azaroa
Noviembre
Asteartea
Martes

Urriak 30, asteartea. "Azul, verde, amarillo".
Imanol Espinazo. Gaztelania.

Azaroak 27, asteartea. "Kutxa ireki nuenean".
Birjiñe Albira. Euskara.

*30 de octubre, martes. "Azul, verde, amarillo".
Imanol Espinazo. Castellano.*

*27 de noviembre, martes. "Kutxa ireki nuenean".
Birjiñe Albira. Euskera.*

5

2012

Urria-Azaroa
Octubre-Noviembre



21

Urria
Octubre
Igandea
Domingo

Zuzendaria /
Director

Tim Hill

Urtea / Año
2011

Herritartasuna /
Nacionalidad

AEB / EE.UU.

Iraupena / Duración
95 min.

Hizkuntza / Idioma

Gaztelania /
Castellano

2012

6

Urria-Azaroa
Octubre-Noviembre

◀ HOP

Fred (James Marsden) langabezian dagoen alfer bat da, eta nahigabe Pazko Untxia zaurituko du. Hari aterpe ematea beste erremediorik ez dauka, Untxia sendatu bitartean. Elkarrekin dabiltzala, azkenean aurkitu egingen dute zer behar den heldutasunerira iristeko.

Fred (James Marsden), un vago en paro, hiero accidentalmente al Conejito de Pascua. No le queda más remedio que albergarle mientras se recupera. Los dos acabarán descubriendo lo que se necesita para madurar.

ASTERIX JOKU OLINPIKOETAN ▶

Lunatic gaztea eta Bruto elkarren aurka arituko dira Joko Olinpikoetan, Irina greziar printzesarengatik. Asterixek, Obelixek eta Lunaticek, Panoramicen edabe magiko ospetsuz beterik, proba guztiak gaindituko dituzte, Zesarri lezio ederra emateko.

El joven Lunatic y Bruto se enfrentarán en los Juegos Olímpicos por la princesa griega Irina. Astérix, Obélix y Lunatic, cargados de la famosa poción mágica de Panoramic, irán pasando todas las pruebas para dar una buena lección al César.

Ordua / Hora

17:00

Lekua / Lugar

Kultur Etxeko
Antzokia / Teatro de
la Casa de Cultura

Familientzat /

Público familiar



28

Urria
Octubre
Igandea
Domingo

Zuzendaria /
Director

Frédéric Forestier

Urtea / Año

2008

Herritartasuna /
Nacionalidad

Frantzia / Francia

Iraupena /

Duración

118 min.

Hizkuntza / Idioma

Euskara / Euskera

3

Azaroa **Noviembre**
Larunbata **Sábado**

Zuzendaria / Director
Carlos Saldanha
Urtea / Año
2011
Herritartasuna /
Nacionalidad
AEB / EE.UU.
Iraupena / Duración
113 min.
Hizkuntza / Idioma
Gaztelania / Castellano

17

Azaroa **Noviembre**
Larunbata **Sábado**

Zuzendaria /
Director
Paul Anderson
Urtea / Año
2011
Herritartasuna /
Nacionalidad
AEB / EE.UU.
Iraupena / Duración
110 min.
Hizkuntza / Idioma
Euskara / Euskera

◀ RÍO

Blu hegan egiten ez dakien guakamaio inozo ar bat da, eta Jewel, berriz, basa-guakamaio eme bat; biek elkarrekin abenturari ekingo diote Brasilgo oihanean, askatasunaren bila.

Blu, un ingenio guacamayo que no sabe volar, y Jewel, una guacamaya salvaje, viven una aventura en la selva brasileña en busca de la libertad.

CARS 2 ▶

"Rayo" McQueen-ek eta Mate garbiak itsasoa zeharkatuko dute "Munduko lehen Prix Nagusian" parte hartzeko. Probak esanen du zein den munduko automobilik azkarrena.

"Rayo" McQueen y la grúa Mate cruzan el océano para participar en el primer "Grand Prix Mundial", el que decidirá cuál es el automóvil más veloz.

◀ HIRU MOSKETARIAK

Ekintzez, maite-harreman batez eta abenturaz beteriko ikuskizun bisual handi bat da. Bertsio honetan kortseak eta luma-kaperak ez dira arretagune nagusiak.

Gran espectáculo visual de acción, romance y aventuras. En esta versión los corsés y los sombreros de plumas no son el principal foco de atención.



10

Azaroa **Noviembre**
Larunbata **Sábado**

Zuzendaria / Director
John Lasseter.
Urtea / Año
2011
Herritartasuna /
Nacionalidad
AEB / EE.UU.
Iraupena / Duración
113 min.
Hizkuntza / Idioma
Gaztelania / Castellano

7

2012

Urria-Azaroa
Oktubre-Noviembre

Musika
Música



30

Urria
Octubre
Asteartea
Martes

Carlton Melton (USA)
Carlton Melton (AEB)

Jaiorama Festivala

Ordua / Hora
20:00
Lekua / Lugar
Kultur Etxeko
Antzokia / Teatro de
la Casa de Cultura
Sarrera / Entrada
5 €



Carlton Melton (Zen Guerrilla ohia) AEB + Estatuko musika munduko gonbidatu handiak. Proiekzio psikodelikoak, Jero Fun-Tsak-en eskutik. Lehen inprobisazio jaialdia.

2012

8

Urria-Azaroa
Octubre-Noviembre

Carlton Melton (ex Zen Guerrilla) USA + Grandes invitados de la escena musical estatal. Proyecciones psicodélicas a cargo de Jero Fun-Tsak. Primer festival de improvisación.

Diagnóstico de Hamlet

Ordua / Hora
20:00

Lekua / Lugar
Kultur Etxeko
Antzokia / Teatro de
la Casa de Cultura
Sarrera / Entrada
6 €

4

Azaroa
Noviembre
Igandea
Domingo



**Konpainia /
Compañía**
Pelmálec
(Bartzelona) /
Pelmálec (Barcelona)
**Zuzendaria /
Director**
María Castillo
Testua / Texto
Miquel Gallardo
(Shakespeareren
lanean inspiratua /
inspirado en la obra
de Shaespeare).
Aktoreak / Reparto
Miquel Gallardo
**Teknikaria /
Técnico**
Xavier Muñoz

9

2012

Urria-Azaroa
Oktubre-Noviembre

Max-ek Hamlet izan nahi du. Max-ek nahi du bere orde zera baki eta hitz egin dezala Shakespearek, bere oinazetik eta beldurretik askatzea, betiere idazlearen pertsonaiarik konplexuenen eta aztertuenaren bitartez. Horregatik, egunero-egunero, bizitzaren ilusioa biziberritzen du, eszena-zuzendari baten gisara. Garuna, ordea, gaiztoa da, eta lehenago edo geroago egia handiaren kontra jarriko gaitu: bizitza zalantza baita.

Max quiere ser Hamlet. Quiere que Shakespeare decida por él, hable por él, lo libere de su dolor y su miedo a través de su personaje más complejo y analizado. Por eso, día tras día, recrea la ilusión de la vida como un director de escena. Pero el cerebro es perverso y nos enfrenta tarde o temprano con la gran verdad: la vida es incertidumbre.

Musika
Música

8

Azaroa
Noviembre
Osteguna
Jueves

Dr. Maha Miracle' Tonic (Bilbo / Bilbao)



Jaiozama Festivala

Ordua / Hora

20:00.
Kultur Etxeko
Antzokia / Teatro de
la Casa de Cultura
Sarrera / Entrada
5 €

Gure min guztiak sendatuko dituen toniko miragarria! Umorez beteriko musika eta vodevillea. Bluegrass, jatorrizko jazz, folka... gauza oro sartzen baita Dr. Maha-ren gurdian!

¡El tónico milagroso que curará todos nuestros males! Música y vodeville con mucho humor. Bluegrass, jazz primigenio, folk... todo cabe en el carromato del Dr. Maha!

2012

10

Urria-Azaroa
Octubre-Noviembre

Ordua / Hora

20:00

Lekua / Lugar

Kultur Etxeko
Antzokia / Teatro de
la Casa de Cultura
Sarrera / Entrada
10 €



La importancia de llamarse Ernesto

Prism andrea pixka bat despistatu ondoren, maleta beltz baten barruan ahaztu egin zitzaion bere kargura zegoen nini ttikia, non eta Victoria geltokiko kontsignan; bitartean, oharkabean, gurditxoan bere liburuaren orriak eraman zituen, manta batekin estalita. Horra hor "La importancia de llamarse Ernesto" antzezlanaren giro dibertigarri eta katastrofikoak. Oscar Wildek arauak eta moralak hainbestearaino bihurtu egin zituen, non haien beraien parodia huts bihurtu baitzituen. Komedia gupidagabea, bitxia, perfektua, ederra eta onirikoa.

La señora Prism tuvo un ligero despiste, olvidó al bebé que tenía a su cargo dentro de una maleta negra en la consigna de la estación Victoria, mientras en el carrito se llevaba cubiertas con una mantita las páginas de su libro. Esta es la atmósfera divertida y catastrófica de La importancia de llamarse Ernesto" en la que Oscar Wilde retuerce las normas y la moral hasta convertirlas en parodia de sí mismas. Comedia despiadada y excéntrica, perfecta, bella y onírica.

11

Azaroa
Noviembre
Igandea
Domingo

Konpainia / Compañía
Gayarre Antzokia Fundazioa / Fundación Teatro Gayarre
Zuzendaria / Director
Alfredo Sanzol
Testua / Texto
Oscar Wilde
Aktoreak / Reparto
José M^a Asín, Iratxe García, Txori García, Marta Juárez, Patxi Larrea, Pablo Del Mundillo, Aurora Moneo y Leire Ruiz
Esenogرافيا / Escenografía
Tomás Muñoz

11

2012

Uria-Azaroa
Oktubre-Noviembre

15

Azaroa
Noviembre
Osteguna
Jueves

Ordua / Hora
20:00

Lekua / Lugar
Kultur Etxeko
Antzokia / Teatro de
la Casa de Cultura
Sarrera / Entrada
Dohainik / Gratuita



2012

12

Urria-Azaroa
Octubre-Noviembre

Navarra 1812 y La Constitución de Cádiz



Hizlaria / Ponente
Francisco Miranda
Rubio (NUP / UPNA)

Historian doktorea da, eta Historia Garaikideko katedraduna, Nafarroako Unibertsitate Publikoan. Irakasle bisitaría Habanako, Parisko Sorbonako eta Mexiko DF-ko UNAM unibertsitateetan. Nafarroako XIX. eta XX. mendeetako historia politiko eta soziala izan da bere ikerlanaren ardatza. "XIX. mendeak antolaketa berri bat sortu zuen politikan, ekonomian eta gizartean, protesta-giro handi baten erdian. Begi-bistakoa dirudi ideia liberalek aurkako erantzuna sortu zutela Elizan. Cadizko erreformatzaileek beren kasa heldu zioten beren proiektuari, herritarren artean behar adina bermerik lortu gabe".

Doctor en Historia y catedrático de Historia Contemporánea de la Universidad Pública de Navarra. Profesor visitante en las Universidades UNAM de DF México, La Habana de Cuba y La Sorbona de París. Su actividad investigadora se ha centrado en la historia política y social de Navarra en los siglos XIX y XX. La conferencia reflejará cómo el siglo XIX alumbró, en medio de una fuerte contestación, una nueva organización política, económica y social. Parece evidente que las ideas liberales provocaron una respuesta hostil por parte de la Iglesia. Los reformadores de Cádiz emprendieron unilateralmente su proyecto, sin el apoyo suficiente de la población.

Atarrabia 1512-1521

Konpainia / Compañía

Atarrabia Etxea

Zuzendaria /

Dirección

Montse Zabalza

Testua / Texto

Mikel Mikeo

Aktoreak / Reparto

Eider Etxabarrí, Xabi

Flamarike, Fermin

Cariñena, Esther

Pagola, Nahia

Manterola, Saioa

Manterola



18

Azaroa

Noviembre

Igardia

Domingo

Ordua / Hora

18:00 eta 20:00

Lekua / Lugar

Kultur Etxeko

Antzokia / Teatro de

la Casa de Cultura

Sarrera / Entrada

6 €

13

2012

Urria-Azaroa
Oktubre-Noviembre

Fikziozko istorio bat, Espainia hasiberriko armadek Nafarroa armaz konkistatu zuten garaian. Istorioa Atarrabian girotua dago, 1512ko udazkenean, behin inbasioa bururaino eramandakoan eta erresuma askatzeko lehen saiakera hasteko zoria dagoenean. Bi anaia eta emakume bat dira istorioaren ardatz, eta maitasuna, umorea eta tentsio dramatikoak nahasten dira. Nafarroa Bizirik ekimenaren baitako antzezlan da, eta Mikelats Dantza Taldeak eta Atarrabiako Abesbatzak parte hartuko dute.

Una historia ficticia en el contexto histórico de la invasión militar de Navarra por parte de los ejércitos de la incipiente España. La historia se ambienta en Villava en el otoño de 1512, una vez culminada la invasión y a punto de producirse el primer intento de liberación del reino. Dos hermanos y una mujer son el centro de la historia, mezclando amor, humor y tensión dramática. Forma parte de Nafarroa Bizirik. Participan Mikelats Dantza Taldea y Atarrabiako Abesbatza.

Haurrentzako magia

Magia infantil

20

Urria

Noviembre

Astearte

Martes

Ordua / Hora

17:30 eta 18:30 /

17:30 y 18:30

Lekua / Lugar

Kultur Etxeko

Antzokia / Teatro de

la Casa de Cultura

Sarrera / Entrada

Dohainik / Gratuita

Navarcadabra-lurgi taldea, ilusionista / Compañía Navarcadabra-lurgi, ilusionista



**Haurrentzako
magoen 7. topaketa
nazionala /
7º encuentro
nacional de magos
infantiles**

Izena / Titulo

¡Más colores!

Adina / Edad

4 urte arteko
umeentzako magia /
magia para bebés
hasta 4 años

Iraupena /

Duración

30 min.

Objektuak, formak eta koloreak agertu, desagertu edo eraldatzen dira, eta bizi birtuala hartzen dute haurrentzako ikus-entzunezkoetan dauden formatu askoren mundu paraleloan.

Objetos, formas y colores, aparecen, desaparecen o se transforman cobrando vida virtual en el mundo paralelo de muchos formatos audiovisuales infantiles.

2012

14

Urria-Azaroa
Octubre-Noviembre

Nafarroako Musika
Foroa
Foro Navarro de la
Música

21

Azaroa
Noviembre
Ostirala
ViernesOrdua / Hora:
20:00
Lekua / Lugar
Kultur Etxeko
Antzokia / Teatro de
la Casa de Cultura
Sarrera / Entrada
3 €

Izena / Título
Notas en sombras
Zuzendaria /
Dirección
Alejandro Aranda
Sopranoak /
Sopranos
Eugenia Echarren y
Lola Elorza
Piano-jolea /
Pianista
Rinaldo Zhok
Aktoreak / Actrices
Aurora Moneo, Belén
Otxotorena

"Notas en Sombras" emakumezkoen jeinuaren ospakizun bat da. Multimedia-ikuskitzen baten gisara pentsatua, emakumearen sormen-mundura eramanez gaitu bidaia sensorial baten bitartez. Ia-ia ezezagunak zaizkigu, konpositore ospetsuen arrebak, alabak edo emazteak izateagatik izaten baitira aipatuak entziklopedietan ageri diren emakume "musikari" gutxi horiek, edo nobleziakoak izateagatik. Arreta gutxi jaso duten emakumeak ahazturatik erauzi nahi ditu ikuskizunak; haien lana, izan ere, kontrako giro gogorri aurre egiteko borroka-aren emaitza izan baita.

"Notas en Sombras" es una celebración del genio femenino. Concebido como un espectáculo multimedia, lleva al público a través de un viaje sensorial al universo creativo de la mujer. Prácticamente desconocidas, las pocas mujeres "músicas" que aparecen en las enciclopedias son mencionadas por ser hermanas, hijas o esposas de afamados compositores, o pertenecer a la nobleza. El espectáculo intenta rescatar a aquellas que han recibido poca atención y cuya obra ha sido fruto de la lucha contra una realidad desfavorable.

15

2012

Urria-Azaroa
Octubre-Noviembre



23

24

Azaroa

Noviembre

Ostirala eta
larunbata

Viernes y
sábado

Ordua / Hora:
18:00

Lekua / Lugar:
Kultur Etxeko
Antzokia / Teatro de
la Casa de Cultura
Sarrera / Entrada:
3 €

Familientzako 1. eta 2.
magia-gala /
1^a y 2^a Gala de magia
familiar

Haurrentzako
magoen 7. topaketa
nazionala /
7^o encuentro
nacional de magos
infantiles



23, ostirala, familientzako 1. magia-gala. Espezialistak haur eta familientzako magian: Iurgi & Martin, César Bueno, Alberto Bernad, Abraham & Sophie, Jaime Peinado, Gran Lui, Francis Zafrilla...

24, larunbata, familientzako 2. magia-gala. Espezialistak haur eta familientzako magian: Elvi, Julianini, Potakum, Balin, Kayto...

Viernes 23, 1^a Gala de magia familiar. Especialistas en magia infantil y familiar: Iurgi & Martin, César Bueno, Alberto Bernad, Abraham & Sophie, Jaime Peinado, Gran Lui, Francis Zafrilla...

Sábado 24, 2^a Gala de magia familiar. Especialistas en magia infantil y familiar: Elvi, Julianini, Potakum, Balin, Kayto...

2012

16

Urria-Azaroa
Octubre-Noviembre

Hil arte bizi

Ordua / Hora

20:00

Lekua / Lugar

Kultur Etxeko
Antzokia / Teatro de
la Casa de Cultura
Sarrera / Entrada
6 €

25

Azaroa
Noviembre
Igandea
Domingo



Konpainia /
Compañía
Txalo
Zuzendaria /
Dirección
Begoña Bilbao
Testua / Texto
Javier Veiga
Aktoreak / Reparto
Sara Cozar, Iker
Galarza, Joseba
Usabiaga
Hizkuntza / Idioma
Euskara

Adiskidantzaren mugaz gogoeta egiten duen tragikomedia da. Bi gizon, emakume bat, eta jakina... gutxienez pare bat amodio-istorio. Zer eginen ote zenuke, bikotekideak zure adiskide onenarekin alde eginen balu? Biei barkatuko al zenieke? Inori ez? Bietako bati bakarrik? Eta, haietako bat hiltzeko zorian balego? Dena aldatzen al da? "Hil arte bizi" heriotzaz mintzo den komedia bat da eta adiskidantzaz mintzo den tragedia bat.

17 2012

Urria-Azaroa
Oktubre-Noviembre

Tragicomedia que reflexiona sobre los límites de la amistad. Dos hombres, una mujer y claro... al menos un par de historias de amor. Tres amigos de toda la vida. ¿Qué harías si tu pareja te abandonase y se fuese con tu mejor amigo? ¿Perdonarías a los dos, a ninguno, o sólo a uno de los dos? ¿Y si alguno está a punto de morir? ¿Todo cambia? "Hil arte bizi" es una comedia que habla de la muerte y una tragedia que habla de la amistad.

30

Azaroa
Noviembre
Ostirala
Viernes

San Andres
Eguna /
Festividad de
San Andrés

Zuzendaria /
Director
Josep Cabré

Iruñeko Ganbara Abesbatza Coral de Cámara de Pamplona

Ordua / Hora:

20:00

Lekua / Lugar:

Kultur Etxeko
Antzokia / Teatro de
la Casa de Cultura
Sarrera / Entrada:
3 €



Iruñeko Ganbara Abesbatza Luis Morondo maisuak sortu zuen 1946an, XV., XVI. eta XVII. mendeetako musika aztertu eta lantzeko. Ehun disko baino gehiago plazaratu ditu disko-etxe aunitzekin: Lumen, Telefunkin, Columbia, Philips, Wernminster, Movieplay, ARSIS eta RTVE. Era berean, mundu zabaleko agertoki ospetsuetan aritu da: Londres, New York, Viena, Buenos Aires, Habana, Montevideo, Florentzia...

La Agrupación Coral de Cámara de Pamplona fue fundada por el Maestro Luis Morondo en 1946 con el propósito de estudiar, trabajar y cultivar la música de los siglos XV, XVI y XVII. Ha editado más de un centenar de discos con sellos como Lumen, Telefunkin, Columbia, Philips, Wernminster, Movieplay, ARSIS o RTVE. Asimismo, ha actuado en escenarios destacados de Londres, Nueva York, Viena, Buenos Aires, La Habana, Montevideo, Florentia...

2012

18

Urria-Azaroa
Octubre-Noviembre



SARREREN SALMENTA

- Kultur Etxeko leihatilan astelehenetik ostiralera, 16:00etatik 21:00etara. Saldu gabeko sarrerarik geratuko balitz, emanaldia hasi baino ordu erdi bat lehenago, Kultur Etxean.
 - Interneten: www.villava.es; www.entradas.com.
 - 012 telefonoan.

VENTA DE ENTRADAS

- En la taquilla de la Casa de Cultura, de lunes a viernes, de 16 a 21 horas. Si quedasen localidades sin vender, media hora antes de la función, en la Casa de Cultura.
- En internet: www.villava.es; www.entradas.com.
- En el teléfono 012.



HARPIDETZA GALDETEGIA / FORMULARIO DE SUSCRIPCIÓN

Kultura Agenda e-postaz jaso nahi baduzu, bete hurrengo galdetegia, moztu lerro puntudunetik eta eraman Kultur Etxeko atezaindegira. Bestela, bidali postaz: Kultur Etxea, karrika Nagusia 38. 31610. Atarrabia.


Si desea recibir la Agenda Cultural, via email, rellene el siguiente formulario, recórtelo por la línea de puntos y entréguelo en conserjería de la Casa de Cultura o envíelo por correo a: Casa de Cultura, calle Mayor 38. 31610. Villava.

Izena / Nombre:

Abizenak / Apellidos:

Herria / Localidad:

E-posta / E-mail /

-  Erakusketak Exposiciones
-  Ipuin-kontalaria Cuentacuentos
-  Haur zinema Cine infantil
-  Musika Música
-  Antzerkia Teatro
-  Hitzaldia Conferencia
-  Haurrentzako magia Magia infantil

Urria Octubre

A L	A M	A M	O J	O V	L S	I D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Azaroa Noviembre

A L	A M	A M	O J	O V	L S	I D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Urria / Octubre

Erakusketa. Exposición. Javier Eguiluz. "Groovin".

21 Zinema. Cine. HOP. Gaztelaniaz. *Castellano*.

28 Zinema. Cine. Asterix joku olinpikoetan. Euskaraz. *Euskera*.

30 Ipuin-kontalaria. Cuentacuentos. Gaztelaniaz. *Castellano*.

30 Musika. Música. Carlton Melton.

Azaroa / Noviembre

02 Erakusketa. Exposición. Rubén Dominguez. "Los caminos de la luz".

03 Zinema. Cine. Río. Gaztelaniaz. *Castellano*.

04 Antzerkia. Teatro. Pelmàlec. "Diagnóstico de Hamlet".

10 Zinema. Cine. Cars 2. Gaztelaniaz. *Castellano*.

11 Antzerkia. Teatro. Fundación Teatro Gayarre. "La importancia de llamarse Ernesto".

15 Hitzaldia. Conferencia. Francisco Miranda. "Navarra 1812 y la Constitución de Cádiz".

17 Zinema. Cine. "Hiru Mosketariak". Euskaraz. *Euskera*.

18 Antzerkia. Teatro. Atarrabia Etxea. "Atarrabia 1512-1521".

20 Magia. Magia. Cia Navarcadabra-lurgi, ilusionista. "¡Más colores!".

21 Musika. Música. Foro Navarro de la Música. "Notas en sombras".

23 Magia. Magia. I. magia gala. *I Gala de magia*.

24 Magia. Magia. II. magia-gala. *II Gala de magia*.

25 Antzerkia. Teatro. Txalo. "Hil arte bizi".

28 Ipuin-kontalaria. Cuentacuentos. Euskaraz. *Euskera*.

30 Musika. Música. Iruñeko Ganbara Abesbatza. *Coral de Cámara de Pamplona*.